

Nature of contaminants	CAS number ¹	Column 1	Column 2	Period
		Limit (µg/m ³)	Initial concentration (µg/m ³)	
1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.06	0.04	1 year
Trichloroethylene	79-01-6	0.4	0.3	1 year
Triethylamine	121-44-8	22	0	4 minutes
Triethylamine	121-44-8	7	0	1 year
Vanadium	7440-62-2	1	0.01	1 year
Vinyl acetate	108-05-4	400	0	4 minutes
Vinyl acetate	108-05-4	200	0	1 year
Vinyl chloride	75-01-4	0.05	0.03	1 year
Vinylidene chloride	75-35-4	0.5	0.04	1 year
Xylene (o-,m-,p-isomers)	1330-20-7	350	150	4 minutes
Xylene (o-,m-,p-isomers)	1330-20-7	20	8	1 year
Zinc	7440-66-6	2.5	0.1	24 hours

1466

M.O., 2011

Order number AM 2011-024 of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife dated 2 June 2011

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING second subparagraph of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which

¹ The figures appearing opposite the contaminants listed in the Schedule are those of the identification code assigned by the Chemical Abstract Services of the American Chemical Society.

² The limit may be exceeded up to 0.5% of the time on an annual basis, without exceeding 1310 µg/m³.

provides, in particular, that the Minister may, by regulation, limit the number of licences for an area, territory or place the Minister indicates;

CONSIDERING section 164 of the Act, which provides that a regulation made under second subparagraph of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting (R.R.Q., c. C-61.1, r. 12), which prescribes, in particular, the number of hunting licences available per year according to areas or parts of area;

CONSIDERING that it is expedient to amend certain numbers of licences;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached to this Minister's Order, is hereby made.

Québec, 2 June 2011

SERGE SIMARD,
Minister for Natural Resources and Wildlife

NATHALIE NORMANDEAU,
Minister of Natural Resources and Wildlife

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 3)

1. The Regulation respecting hunting (R.S.Q., c. C-61.1, r. 12) is amended in Schedule II

1° by replacing the number of licences only in paragraph *i* of section 1 by the following numbers:

“i. in area

Area	Number of licences
1	0
2 except the western part shown on the plan in Schedule IX	0
the western part of Area shown on the plan in Schedule IX	0

Area	Number of licences
3 except the western part shown on the plan in Schedule X	0
the western part of Area 3 shown on the plan in Schedule X	500
4	200
5 except the western part shown on the plan in Schedule XXXVIII	0
6 except the northern part shown on the plan in Schedule XXXIX	1 800
the northern part of Area 6 shown on the plan in Schedule XXXIX	4 500
7 except the southern part shown on the plan in Schedule CXXXIV	1 200
the southern part of Area 7 shown on the plan in Schedule CXXXIV	5 400
9 except the western part shown on the plan in Schedule CXXXII	100
the western part of Area 9 shown on the plan in Schedule CXXXII	150
10 except the western part shown on the plan in Schedule XVI	600
the western part of Area 10 shown on the plan in Schedule XVI and 12	1 960
11 and the western part of Area 15 shown on the plan in Schedule CXXXIII	800
the part of Area 13 shown on the plan in Schedule CXC	50
the eastern part of Area 26 shown on the plan in Schedule CXCIII	0
the part of Area 27, sector white-tailed deer, shown on the plan in Schedule CLXXXVIII except Île d'Orléans and Île au Rau	1 350";

2° by replacing the number of licences only in paragraph *iii* of section 1 by the following numbers:

“iii. in the controlled zone

Controlled zone	Number of licences
Bras-Coupé-Désert	10
Casault	0
Jaro	30
Maganasipi	50
Pontiac	15
Rapides-des-Joachims	5
Restigo	50
Saint-Patrice	5";

3° by replacing the number of licences only in section 1.1 by the following numbers:

“1.1. For hunting white-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm, all areas except Area 20 (1st killing):

Area	Number of licences
the western part of Area 5 shown on the plan in Schedule XXXVIII	5 000
the southern part of Area 8 shown on the plan in Schedule XIII	3 000
the eastern part of Area 8 shown on the plan in Schedule CXXXV	2 500";

4° by replacing the number of licences only in section 3 by the following numbers:

“3. For the one year old and over female moose license:

i. in area

Area	Number of licences
1	3 200

ii. in the wildlife sanctuary:

Wildlife sanctuary	Number of licences
Ashuapmushuan	32
Laurentides	202
La Vérendrye	261
Mastigouche	70
Papineau-Labelle	55
Port-Daniel	8
Portneuf	40
Rouge-Matawin	80
Saint-Maurice	62

iii. in the controlled zone

Controlled zone	Number of licences
Batiscan-Neilson	56
Casault	160
Jaro	0
Lavigne	0
des Nymphes	0
Petawaga	70
Rivière-Blanche	32
Wessonneau	70 ⁰ .

2. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.